

# 綜合權益變動表

## Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零零五年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2005

(除特別註明外，所有金額均以港幣千元為單位)

(All amounts in HK dollar thousands unless otherwise stated)

|                                   |  | 可供本公司<br>股權持有人分配的權益<br>Attributable to<br>equity holders of the Company |                           |                              |                      | 少數股東<br>權益       | 合計<br>Total |
|-----------------------------------|--|---|---------------------------|------------------------------|----------------------|------------------|-------------|
|                                   |  | 股本<br>Share<br>capital  | 其他儲備<br>Other<br>reserves | 保留盈餘<br>Retained<br>earnings | Minority<br>interest |                  |             |
| 附註<br>Note                        |  |   |                           |                              |                      |                  |             |
| 二零零四年一月一日結餘，<br>如前呈報為權益           | <b>Balance at 1 January 2004,</b><br>as previously reported as equity                          | 1,659,884   | (48,294)                  | 710,584                      | —                    | 2,322,174        |             |
| 聯營公司變更會計政策的影響                     | Effect of change of accounting policies of an associate  | 2.1(v) —  | —                         | (15,734)                     | —                    | (15,734)         |             |
| 二零零四年一月一日結餘，<br>如前單獨<br>呈報為少數股東權益 | <b>Balance at 1 January 2004,</b><br>as previously separately reported<br>as minority interest | —   | —                         | —                            | 3,841                | 3,841            |             |
| 二零零四年一月一日結餘，<br>重新列賬              | <b>Balance at 1 January 2004,</b><br>as restated   | <u>1,659,884</u>  | <u>(48,294)</u>           | <u>694,850</u>               | <u>3,841</u>         | <u>2,310,281</u> |             |
| 貨幣滙兌差額                            | Currency translation differences   | —   | (27)                      | —                            | —                    | (27)             |             |
| 增持共同控制實體公司<br>權益至附屬公司             | Acquisition of additional interest<br>in a jointly controlled entity<br>to become a subsidiary | —   | —                         | —                            | 68,247               | 68,247           |             |
| 年度純利                              | Profit for the year  | —   | —                         | 315,364                      | (924)                | 314,440          |             |
| 聯營公司變更會計政策的影響                     | Effect of change of accounting policies of an associate  | 2.1(v) —  | —                         | (4,340)                      | —                    | (4,340)          |             |
| 出售聯營公司部份權益<br>而撥回之儲備              | Release of reserves upon disposal<br>of partial interest in an associate                       | —   | 13,781                    | —                            | —                    | 13,781           |             |
| 僱員購股權<br>— 發行股份所得款項               | Employee share options<br>— proceeds from shares issued  | 21 59,146   | —                         | —                            | —                    | 59,146           |             |
| 轉入儲備                              | Transfer to reserves   | —   | 62,666                    | (62,666)                     | —                    | —                |             |
| 二零零三年股息                           | Dividend relating to 2003  | —   | —                         | (45,730)                     | —                    | (45,730)         |             |
| 二零零四年十二月<br>三十一日結餘，<br>重新列賬       | <b>Balance at 31 December 2004,</b><br>as restated   | <u>1,719,030</u>  | <u>28,126</u>             | <u>897,478</u>               | <u>71,164</u>        | <u>2,715,798</u> |             |

# 綜合權益變動表

## Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零零五年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2005

(除特別註明外，所有金額均以港幣千元為單位)

(All amounts in HK dollar thousands unless otherwise stated)

|                                |  | 附註<br>Note | 可供本公司<br>股權持有人分配的權益<br>Attributable to<br>equity holders of the Company |                           |                              | 少數股東<br>權益<br>Minority<br>interest | 合計<br>Total      |
|--------------------------------|--|------------|---|---------------------------|------------------------------|------------------------------------|------------------|
|                                |  |            | 股本<br>Share<br>capital  | 其他儲備<br>Other<br>reserves | 保留盈餘<br>Retained<br>earnings |                                    |                  |
| 二零零五年一月一日結餘，<br>如上             | Balance at 1 January 2005,<br>as per above                       |            | 1,719,030   | 28,126                    | 897,478                      | 71,164                             | 2,715,798        |
| 採納香港財務報告準則<br>第3號之期初調整         | Opening adjustment for the<br>adoption of HKFRS 3                | 2.1(iii)   | —   | —                         | 138,291                      | —                                  | 138,291          |
| 採納香港會計準則<br>第32號及第39號之<br>期初調整 | Opening adjustment for the<br>adoption of HKAS 32<br>and HKAS 39 | 2.1(iv)    | —   | 56,405                    | (49,195)                     | —                                  | 7,210            |
| 二零零五年一月一日結餘，<br>重新列賬           | Balance at 1 January 2005,<br>as restated                        |            | <u>1,719,030</u>  | <u>84,531</u>             | <u>986,574</u>               | <u>71,164</u>                      | <u>2,861,299</u> |
| 貨幣匯兌差額                         | Currency translation differences                                 |            | —   | 45,132                    | 1,935                        | 1,386                              | 48,453           |
| 年度純利                           | Profit for the year  |            | —   | —                         | 360,253                      | (281)                              | 359,972          |
| 回購股份                           | Shares repurchased   | 21         | (19,296)  | —                         | —                            | —                                  | (19,296)         |
| 僱員購股權<br>— 提供服務之價值             | Employee share options<br>— value of services provided           | 21         | 694   | —                         | —                            | —                                  | 694              |
| 公允價值儲備<br>— 衍生金融工具             | Fair value reserve<br>— derivative financial instruments         | 16         | —   | 1,343                     | —                            | —                                  | 1,343            |
| 公允價值虧損<br>— 可供出售之<br>金融資產      | Fair value losses<br>— available-for-sale<br>financial assets    | 2.1(iv)    | —   | (24,147)                  | —                            | —                                  | (24,147)         |
| 轉回出售聯營公司<br>部份權益               | Reversal upon disposal of<br>partial interest in an associate    |            | —   | 692                       | —                            | —                                  | 692              |
| 轉入儲備                           | Transfer to reserves   |            | —   | 9,515                     | (9,515)                      | —                                  | —                |
| 二零零四年股息                        | Dividend relating to 2004  | 36         | —   | —                         | (57,164)                     | —                                  | (57,164)         |
| 二零零五年<br>十二月三十一日結餘             | Balance at<br>31 December 2005                                   |            | <u>1,700,428</u>  | <u>117,066</u>            | <u>1,282,083</u>             | <u>72,269</u>                      | <u>3,171,846</u> |